

15351

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

Gef.	<i>AW 3/m</i>
Gel.	<i>500 4/11</i>
Abges.	.....

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

24. Juli 1998  
Nr. K-98384  
103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	DERINGER (DÖRINGER), Andreas Josef
Geburtsjahr und -ort:	1898 in Flemlingen, Kreis Landau
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Elstal/Brandenburg
vor der Inhaftierung beschäftigt als:	keine feste Arbeit
wann inhaftiert:	
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	am 15. Januar 1953 durch Militärtribunal des Truppenteils Nr. 48240
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	gem. § 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zum Tod durch Erschießen, mit Einzug der bei der Verhaf- tung konfiszierten <u>Gegenstände</u> ; Umwandlung der Höchststrafe in 25 Jahre Freiheitsstrafe im Arbeits- und Besserungslager am 26.03.1953 auf Beschluß des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR
Datum der Haftentlassung:	keine Angaben in den Unterlagen

*Dem Antrag  
wider*

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Andreas Josef Deringer (Döringeringer (Döringer) rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung  
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:  
[Siegel, Unterschrift]

W.K. Kondratow

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА  
(о реабилитации)

«24» ИЮЛЯ 1998 г.

№ К-98384

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) ДЕРИНГЕР АНДРЕАС-ИОСИФ

Год и место рождения 1898 г. д. Флемлинген района Ландау

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста  
д. Эльсталь земли Бранденбург

Место работы и должность (род занятий) до ареста  
без определенных занятий

Дата ареста \_\_\_\_\_

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)  
15 января 1953 года военным трибуналом войсковая часть 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст. 58-6 ч. I УК РСФСР к расстрелу, с конфискацией ценностей изъятых при аресте. 26 марта 1953 г. Президиумом Верховного Совета СССР Дерингеру А.И. высшая мера наказания заменена 25 годами ИТЛ.

Дата освобождения данные в деле отсутствуют

На основании ст. 3 \_\_\_\_\_ Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) ДЕРИНГЕР АНДРЕАС-ИОСИФ реабилитирован (а).

Начальник отдела реабилитации  
Главной военной прокуратуры



  
В.К. КОНДРАТОВ